Contents

List of Figures and Tables *page* vii
Preface and Acknowledgements ix

Part I. What Formulaic Sequences Are

1 The Whole and the Parts 3
2 Detecting Formulaicity 19
3 Pinning Down Formulaicity 44

Part II. A Reference Point

4 Patterns of Formulaicity in Normal Adult Language 69
5 The Function of Formulaic Sequences: A Model 93

Part III. Formulaic Sequences in First Language Acquisition

6 Patterns of Formulaicity in Child Language 105
7 Formulaic Sequences in the First Language Acquisition Process: A Model 128

Part IV. Formulaic Sequences in a Second Language

8 Non-native Language: Overview 143
9 Patterns of Formulaicity in Children Using a Second Language 150
10 Patterns of Formulaicity in Adults and Teenagers Using a Second Language 172

11 Formulaic Sequences in the Second Language Acquisition Process: A Model 199

Part V. Formulaic Sequences in Language Loss

12 Patterns of Formulaicity in Aphasic Language 217

13 Formulaic Sequences in Aphasia: A Model 247

Part VI. An Integrated Model

14 The Heteromorphic Distributed Lexicon 261

Notes 283

References 301

Index 327

Figures and Tables

Figures

1.1. Advice on using prefabricated chunks of text *page* 6
1.2. Terms used to describe aspects of formulaicity 9
2.1. Hickey's "Conditions for formula identification" 40
3.1. Hudson's "Levels of interaction in fixedness" 61
3.2. Van Lancker's "Subsets of nonpropositional speech and their common properties, presented on a hypothetical continuum from most novel to reflexive" 64
4.1. Formulaic structure of part of the New Zealand weather forecast 80
4.2. A comparison of the structure of the first half of three Shipping Forecasts from the British Meteorological Office 80
4.3. Comparison of a BBC Radio 4 weather forecast with one 24 hours earlier and another one hour later 82
4.4. Kuiper and Flindall's "Greeting formulae of individual checkout operators" 86
5.1. The functions of formulaic sequences 97
5.2. Schema for the use of formulaic sequences in serving the interests of the speaker 98
6.1. Uses of *no* in a two year old 120
6.2. Predicted fate of different types of analytic and holistic language 123
6.3. Agendas and responses of the young child 125
7.1. The balance of holistic and analytic processing from birth to adulthood 133

9.1. Distribution of child L2 studies in Table 9.1, by age 152
11.1. The creation of the lexicon in first language acquisition (including the effect of literacy) 207
11.2. The creation of the lexicon in classroom-taught L2 (after childhood) 208
12.1. Code's "Preliminary model of initial and subsequent production of aphasic lexical and nonlexical speech automatisms" 234
13.1. Normal production using a distributed lexicon 249
14.1. Notional balance of three types of lexical unit (formulaic sequence) in distribution: The Heteromorphic Distributed Lexicon model 263

Tables

3.1. Howarth's collocational continuum 63
4.1. Formulaic sequences as devices for situation manipulation 89
9.1. Studies of formulaic sequences in young children acquiring L2 in a naturalistic environment 151
10.1. Studies examining formulaic sequences in adults acquiring L2 'naturally' 174
10.2. Studies examining formulaic sequences in adults and teenagers acquiring L2 in the classroom 178